



HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT

SVEZAK 8

OGLAS ZA POMORCE

NOTICE TO MARINERS

Kolovoz / August 2022.

Oglasi / Notices: 1 - 24

”OGLAS ZA POMORCE” mjesečno je izdanje. Donosi obavijesti za ažuriranje pomorskih karata i navigacijskih publikacija Hrvatskog hidrografskog instituta za Jadransko more, Jonsko more i Malteške otoke.

”NOTICE TO MARINERS” is a monthly edition that contains information for keeping up-to-date Croatian charts and nautical publications for the Adriatic Sea, the Ionian Sea and the Maltese Islands.

SADRŽAJ - CONTENTS

- I. UVODNA OBJAŠNJENJA, PREGLED ISPRAVAKA
Explanatory Notes, Index of Corrections
- II. ISPRAVCI KARATA
Corrections to Charts
- III. ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions
- IV. ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights
- V. ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service
- VI. ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue
- VII. NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
Reprints of Radio Navigational Warnings
- VIII. OBAVIJESTI
Information

O svim promjenama važnima za sigurnost plovidbe obavijestite: HRVATSKI HIDROGRAFSKI INSTITUT, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr, www.hhi.hr
Tiskani formular sastavni je dio Oglasa.

For any changes important for the safety of navigation please notify: HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel: +385/0/21/308-845, 098/233450, fax: 021/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr, www.hhi.hr

The form, which is convenient for sending a report, is given at the end of this issue.

Godišnja pretplata / Annual Subscription: 330,00 kn

RAVNATELJICA
Vinka Kolić, mag.ing.admin.nav.

I
UVODNA OBJAŠNENJA
Explanatory Notes

RADIOOGLASE za istočni dio Jadrana svakodnevno odašiljaju hrvatske obalne radiopostaje.

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS for east Adriatic coast are broadcasted daily by Croatian coastal radio stations.

DUBINE I VISINE određene su u metrima. Dubine se odnose na srednju razinu nižih niskih voda živih morskih mijena, a visine na srednju morsku razinu.

DEPTHS are in meters and are reduced to Chart Datum which is Mean Lower Low Water Springs.

HEIGHTS are above Mean Sea Level.

SEKTORI VIDLJIVOSTI svjetala i pokriveni smjerovi imaju vrijednost more-kopno (otok), ako nije drugačije naglašeno. Daljina vidljivosti svjetala izrađena je u nautičkim miljama za visinu motriteljeva oka (5m).

SECTORS OF LIGHTS. The limits of sectors and areas of visibility, and the alignment of direction lights and leading lights are given as seen from seaward. Range in nautical miles is given for the height of eye of the observer - 5 metres.

Svi oglasi za ispravak karata iz prethodne godine objavljuju se u OZP za siječanj tekuće godine.

All Notices for correction to charts of previous year are printed in January issue of the current year.

OZP	Oglas za pomorce	- Notices to Mariners
PS	Popis svjetala i signala za maglu	- List of Lights
RS	Radioslužba za pomorce	- Radio Service
RO	radiooglas	- Radio warnings
M	nautička milja	- Nautical mile
AN		- Avvisi ai Naviganti
ANM		- Admiralty Notices to Mariners
L/L		- Admiralty List of Lights
(P)	prethodni oglasi	- Preliminary Notices
(T)	privremeni oglasi	- Temporary Notices
HHI	Hrvatski hidrografski institut	- Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
MK	male karte	

I
PREGLED ISPRAVAKA
Index of corrections

Karte <i>Charts</i>	Oglas broj <i>Notices No.</i>	Publikacije <i>Publications</i>	Oglas broj <i>Notice No.</i>
- 354	7	Peljar I	12, 13, 14
- INT 3412	7	Peljar za male brodove:	
- INT 3414	7	- I dio	15, 16
- 100-20	1, 2	- II dio	17, 18, 19, 20
- 100-21	2	Popis svjetala i signala za maglu .	21, 22
- 100-26	4, 5	Radioslužba za pomorce	Nema ispravaka - <i>Nil</i>
- 100-27	7, 9	Ispravci Kataloga	23, 24
- 50-20	11		
- Plan 37	1		
- Plan 47	3, 4		
- Plan 63	6		
- Plan 73	8(T)		
- Plan 83	10		


II


ISPRAVCI KARATA *Corrections to Charts*

JADRANSKO MORE - ADRIATIC SEA HRVATSKA - CROATIA


HRVATSKA – CROATIA


1 - 8/22 DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: plutača za vez

Prekrižiti  na 43°53.65'N – 015°09.85'E.

Za PLAN 37 prekrižiti  na 43°53'43"N – 015°09'49"E.


DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: mooring buoy

Delete  in 43°53.65'N – 015°09.85'E.


For chart PLAN 37 delete  in 43°53'43"N – 015°09'49"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-20 (2-6/22); PLAN 37 LUKA TELAŠĆICA (10-1/22).

2 - 8/22 Kaprije: novo svjetlo, karakteristika


Ucrtati  i B Bl(3) na 43°41.40'N – 015°42.30'E.

Kaprije: new light, characteristic


Insert  and B Bl(3) in 43°41.40'N – 015°42.30'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-20 (1-8/22); 100-21 (5-7/22).

3 - 8/22 Sjeverna luka: dubina


Ucrtati  na 43°32'17.7"N – 016°26'29.4"E.

Sjeverna luka: depth sounding


Insert  in 43°32'17.7"N – 016°26'29.4"E.


Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: PLAN 47 SPLIT - KAŠTELANSKI ZALJEV (11-5/22).


4 - 8/22 SPLITSKI KANAL: dubine



Za kartu 100-26 ucrtati  na 43°29.1'N – 016°28.9'E.

Za PLAN 47 ucrtati:


1. Ucrtati  na 43°29'07"N – 016°28'35"E.

2. Ucrtati  na 43°29'07"N – 016°28'42"E.


3. Ucrtati  na 43°29'05"N – 016°28'39"E.


4. Umjesto  ucrtati  na približno 43°29'06"N – 016°28'38"E.


SPLITSKI KANAL: depth soundings



For chart 100-26 insert  in 43°29.1'N – 016°28.9'E.

For chart PLAN 47 insert:

1. Insert  in 43°29'07"N – 016°28'35"E.

2. Insert  in 43°29'07"N – 016°28'42"E.

3. Insert  in 43°29'05"N – 016°28'39"E.

4. Amend  to  in vicinity 43°29'06"N – 016°28'38"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction)*: 100-26 (9-7/22); PLAN 47 SPLIT - KAŠTELANSKI ZALJEV (3-8/22).

II


5 - 8/22 Pučišća: podmorski energetska kabl

Ucrtati  i PA spajanjem pozicija:

A) 43°21.0'N – 016°44.5'E

B) 43°21.1'N – 016°44.8'E

Pučišća: underwater power cable

Insert  and PA by joining:

A) 43°21.0'N – 016°44.5'E

B) 43°21.1'N – 016°44.8'E

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 100-26 (4-8/22).

6 - 8/22 PLOČE: terminal rasutih tereta, naziv

Ucrtati OBALA VIII na 43°01'49.7"N – 017°25'42.0"E.

PLOČE: bulk cargo terminal, name

Insert OBALA VIII in 43°01'49.7"N – 017°25'42.0"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* PLAN 63 (9-7/22).

7 - 8/22 KANAL MALOG STONA: toponim


Umjesto KANAL MALI STON upisati KANAL MALOG STONA na približno 42°54.5'N – 017°35.0'E.

KANAL MALOG STONA: toponym


Amend KANAL MALI STON to KANAL MALOG STONA in vicinity 42°54.5'N – 017°35.0'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 354 (10-6/22); INT3412 (6-7/22); INT3414 (10-6/22); 100-27 (12-7/22).

8(T) - 8/22 MALO MORE – KANAL MALOG STONA: prilazna plutača br. 2, AIS


Prekrižiti  AIS na 42°56.04'N – 017°32.06'E.

MALO MORE – KANAL MALOG STONA: approach buoy no. 2, AIS


Delete  AIS in 42°56.04'N – 017°32.06'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* PLAN 73 KANAL MALOG STONA I STONSKA PREVLAKA (prvi ispravak / first correction).

9 - 8/22 MALO MORE – KANAL MALOG STONA: most, visina prolaza



Ucrtati  na 42°55.9'N – 017°32.2'E.

MALO MORE – KANAL MALOG STONA: bridge, vertical clearance



Insert  in 42°55.9'N – 017°32.2'E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 100-27 (7-8/22).

10 - 8/22 Pličina Gnjište: dubine


Umjesto  ucrtati  na približno 43°39'38.8"N – 018°03'32.5"E.

Pličina Gnjište: depth soundings


Amend  to  in vicinity 43°39'38.8"N – 018°03'32.5"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* PLAN 83 DUBROVNIK (12-7/22).

11 - 8/22 VELIKA VRATA: mjesto ukrcavanja peljara

Ucrtati  na 42°39'52"N – 018°03'02"E.

VELIKA VRATA: pilot boarding place

Insert  in 42°39'52"N – 018°03'02"E.

Karte (posljednji ispravak) – *Charts (Last correction):* 50-20 (12-7/22).

III
ISPRAVCI PELJARA
Corrections to Sailing Directions

PELJAR I - JADRANSKO MORE - ISTOČNA OBALA
Peto izdanje - Edition 2012.

12 - 8/22 Pušišća: podmorski energetska kabel

Redak 27, dodati:

KABELI I CJEVOVODI: Od pozicije 43°21.0'N – 016°44.5'E do suprotne strane obale na 43°21.1'N – 016°44.8'E položen je podmorski energetska kabel.

str. 230

13 - 8/22 Poništava se ispravak 29 - 5/17.

str. 253

14 - 8/22 PLOČE: Odluka o uplovljavanju na terminal rasutih tereta, vez 16

Redak 13, dodati:

Na Terminalu rasutih tereta (Obala VIII) utvrđuje se sljedeće:

- 1) Maksimalno dopušteni gaz broda do 18,00 metara pri srednjoj razini nižih niskih voda živih morskih mijena (hidrografska nula).
- 2) Uplovljavanje i isplovljavanje brodova nosivosti do 50 000 mt obvezno je uz upotrebu dvaju tegljača čija je ukupna vučna snaga minimalno 700 kN.
- 3) Uplovljavanje i isplovljavanje brodova nosivosti od 50 000 do 100 000 mt obvezno je uz upotrebu triju tegljača čija je ukupna vučna snaga minimalno 1200 kN.
- 4) Uplovljavanje broda s gazom preko 17,50 m obvezno je u periodu visoke vode i uz dodatnu upotrebu četvrtog tegljača čija je ukupna vučna snaga minimalno 200 kN.
- 5) Preporučuje se korištenje dodatnog peljara za Capesize brodove.

str. 253

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - I. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume I)
Izdanje - Edition 2020

15 - 8/22 Nautička sidrišta: uvala Soline – Vinkuran

Nautička sidrišta, izmijeniti:

stoji: ...luka Poreč i luka Rovinj (uvale Pod bolnicu, Lon, Škaraba i Rubini).

treba: ...luka Poreč, luka Rovinj (uvale Pod bolnicu, Lon, Škaraba i Rubini), uvala Soline – Vinkuran.

str. 57

16 - 8/22 Poništava se ispravak 24(T) - 9/17.

str. 216

III
PELJAR ZA MALE BRODOVE - II. DIO
(Adriatic Sea Pilot - Volume II)
Izdanje - Edition 2020

17 - 8/22 KAPRIJE, luka: novo svjetlo

Orijentacija, izmijeniti:

stoji: Svjetlo na glavi gata – bijela kula sa stupom i galerijom.

treba: Svjetlo na glavi trajektnog pristana na ulazu u luku – bijela kula sa stupom i galerijom; svjetlo na glavi gata – bijela kula sa stupom i galerijom.

str. 145

18 - 8/22 KAPRIJE, luka: novo svjetlo

Vez, izmijeniti:

stoji: Uz dva betonska gata; glava N gata predviđena je za brodsku liniju.

treba: Trajektni pristan na ulazu u luku predviđen je za brodsku liniju. Brodovi se vezuju uz dva betonska gata.

str. 145

19 - 8/22 PUČIŠĆA, luka: podmorski energetska kabel

Iza odjeljka Vremenske prilike dodati novi odjeljak:

Kabeli i cjevovodi: Od pozicije 43°21.0'N – 016°44.5'E do suprotne strane obale na 43°21.1'N – 016°44.8'E položen je podmorski energetska kabel.

str. 184

20 - 8/22 Poništava se ispravak 50(T) - 8/18.

str. 238

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2020

Hrvatska - Croatia

21 - 8/22							
459,5	- Kaprije, glava trajektnog pristana	43 41.4 15 42.3	Fl(3) W 8s	7	3	Bijela kula sa stupom i galerijom, 5 m	(2(0,5+1);0,5+4,5)s

IV
ISPRAVCI POPISA SVJETALA
Corrections to List of Lights

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU
Izdanje - Edition 2022

Hrvatska - Croatia

22 - 8/22							
459,5	- Kaprije, glava trajektnog pristana	43°41.43'N 15°42.00'E	Fl(3) W 8s	7	3	bijela kula sa stupom i galerijom, 5 m	(2(0,5+1);0,5+4,5)s

V
ISPRAVCI RADIOSLUŽBE
Corrections to Radio Service

RADIOSLUŽBA
Izdanje - Edition 2017
Izdanje - Edition 2019

Nema ispravaka - Nil

VI
ISPRAVCI KATALOGA
Corrections to Catalogue

KATALOG POMORSKIH KARATA I PUBLIKACIJA
Izdanje - Edition 2020

23 - 8/22 **HR60P003: prvo izdanje**

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, u stupcu Čelija ENC prekriziti HR60P03 i upisati: HR60P003. U stupcu Prvo izdanje prekriziti 4-2019 i upisati: 8-2022.

str. 43

24 - 8/22 **HR50083D: novo izdanje**

U poglavlju LUČKE I PRISTANIŠNE ENC, za čeliju HR50083D, u stupcu Novo izdanje prekriziti 7-2021 i upisati: 8-2022.

str. 49

VII
NAVIGACIJSKI RADIOOGLASI
RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS

RADIOOGLASI na snazi 01. rujna 2022. u 1200 LT (1000 UTC)

2022. godina
- 342 1. RADIOOGLASI NA SNAZI 010700 UTC SEP 22:
2022. GODINA: 300/22, 307/22, 330/22, 331/22, 333/22, 335/22, 340/22, 341/22.
2. PONIŠTAVA SE RADIOOGLAS BROJ: 330/22.
- 341 BUŠEČA PLATFORMA LABIN (IMO 8752283), ZASTAVA LIBERIJA NA POZICIJI 44-38.169°N - 013-12.452°E, POSTAVLJENA.
ZABRANJENA PLOVIDBA, RIBARENJE I RONJENJE U RADIJUSU OD 500 METARA OD PLATFORME.
- 340 POMORSKO PUTNIČKI TERMINAL, SVJETLEĆE PLUTAČE POSEBNOG ZNAČAJA, UKLONJENE:
1. NA 42-57.649°N - 016-42.150°E (WGS 84).
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.
2. NA 42-57.633°N - 016-42.236°E (WGS 84).
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 1 MILJA.
- 335 UVALA MALA STINICA, OD 01. RUJNA 2022. DO DALJNJEGA, RADOVI NA IZGRADNJI PRISTANA OBILJEŽENI
PLUTAČAMA:
1) SVJETLEĆA PLUTAČA, LATERALNA LIJEVA NA 44-43.178°N - 014-53.397°E.
KARAKTERISTIKA: C BI 3 SEKUNDE 3 MILJE.
2) SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBNOG ZNAČAJA NA 44-43.190°N - 014-53.373°E.
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 2 MILJE.
3) SVJETLEĆA PLUTAČA, POSEBNOG ZNAČAJA NA 44-43.205°N - 014-53.364°E.
KARAKTERISTIKA: Ž BI 2 SEKUNDE 2 MILJE.
PLOVITI OPREZNO.
- 333 NOVA ODLUKA O UPLOVLJENJU NA TERMINAL ZA RASUTE TERETE, VEZ BROJ 16, UTVRĐUJE:
1. MAKSIMALAN DOPUŠTENI GAZ BRODA DO 18,00 METARA PRI SNVŽ (HIDROGRAFSKA NULA);
2. UPLOVLJAVANJE I ISPLOVLJAVANJE BRODOVA NOSIVOSTI DO 50.000 MT OBAVEZNO JE UZ UPOTREBU DVA
TEGLJAČA UKUPNE VUČNE SNAGE MINIMALNO 700 KN;
3. UPLOVLJAVANJE I ISPLOVLJAVANJE BRODOVA NOSIVOSTI OD 50.000 DO 100.000 MT OBAVEZNO JE UZ UPOTREBU
TRI TEGLJAČA UKUPNE VUČNE SNAGE MINIMALNO 1200 KN;
4. UPLOVLJAVANJE BRODA S GAZOM VEĆIM OD 17,50 METARA OBAVEZNO JE U PERIODU VISOKE VODE I UZ
DODATNU UPOTREBU ČETVRTOG TEGLJAČA ČIJA JE UKUPNA VUČNA SNAGA MINIMALNO 200 KN;
5. PREPORUČA SE KORIŠTENJE DODATNOG PELJARA ZA "CAPE SIZE" BRODOVE.
- 331 OD 26. KOLOVOZA DO 04. RUJNA 2022., I/B HIDRA OBAVLJA ISTRAŽIVAČKE RADOVE OKO OTOKA LASTOVO.
PLOVIDBA U RADIJUSU 200 METARA ZABRANJENA.
- 307 LUKA KAPRIJE, GLAVA TRAJEKTNOG PRISTANA, NA 43-41.428°N - 015-41.996°E (WGS 84), POSTAVLJENO LUČKO
SVJETLO ZNAČAJA: BIJELO, PRISTAJANJE S OBJE STRANE, KARAKTERISTIKA: B BI(3) 8 SEKUNDI 7 METARA 3 MILJE.
- 300 LUMBARDA, RADOVI NA IZGRADNJI SVJETLEĆE OZNAKE NA 42-55.525°N - 017-10.232°E (WGS 84).
PLOVITI OPREZNO I NA SIGURNOJ UDALJENOSTI.

VII

RADIO NAVIGATIONAL WARNINGS in force on September 01st 2022 at 1200 LT (1000 UTC)

Year: 2022

- 342 1. RADIONAVIGATIONAL WARNINGS IN FORCE 010700 UTC SEP 22:
2022 SERIES: 300/22, 307/22, 330/22, 331/22, 333/22, 335/22, 340/22, 341/22.
2. CANCEL RADIONAVIGATIONAL WARNING: 330/22.
- 341 DRILLING RIG LABIN (IMO 8752283), LIBERIAN FLAG, IN POSITION 44-38.169'N - 013-12.452'E, ESTABLISHED.
NAVIGATION, FISHING AND DIVING WITHIN RADIUS OF 500 METERS PROHIBITED.
- 340 MARITIME PASSENGER TERMINAL, LIGHTED BUOYS, SPECIAL MARK, REMOVED:
1. IN 42-57.649'N - 016-42.150'E (WGS 84).
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
2. IN 42-57.633'N - 016-42.236'E (WGS 84).
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 1 MILE.
- 335 UVALA MALA STINICA, FROM SEPTEMBER 01ST 2022 UNTIL FURTHER NOTICE, WORKS ON PIER CONSTRUCTION
MARKED WITH BUOYS:
1) LIGHTED BUOY, PORT HAND IN 44-43.178'N - 014-53.397'E.
CHARACTERISTIC: FI R 3 SECONDS 3 MILES.
2) LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 44-43.190'N - 014-53.373'E.
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 2 MILES.
3) LIGHTED BUOY, SPECIAL MARK IN 44-43.205'N - 014-53.364'E.
CHARACTERISTIC: FI Y 2 SECONDS 2 MILES.
WIDE BERTH REQUESTED.
- 333 NEW REGULATION FOR APPROACH TO BULK CARGO TERMINAL, BERTH 16, DETERMINES:
1. MAXIMUM DRAFT UP TO 18,00 METERS MLWS;
2. APPROACH AND DEPARTURE OF VESSELS UP TO 50.000 MT IS MANDATORY WITH USE OF TWO TUGBOATS WITH
MINIMUM PULLING FORCE OF 700 KN IN TOTAL;
3. APPROACH AND DEPARTURE OF VESSELS FROM 50.000 TO 100.000 MT IS MANDATORY WITH USE OF THREE
TUGBOATS WITH MINIMUM PULLING FORCE OF 1200 KN IN TOTAL;
4. APPROACH OF VESSELS WITH DRAFT MORE THAN 17,50 METERS IS MANDATORY AT HIGH WATER LEVEL AND WITH
USE OF ADDITIONAL, FOURTH TUGBOAT WITH MINIMUM PULLING FORCE OF 200 KN;
5. USE OF ADDITIONAL PILOT IS RECOMMENDED FOR "CAPE SIZE" BOATS.
- 331 FROM AUGUST 26TH UNTIL SEPTEMBER 04TH 2022, R/V HIDRA CONDUCTS RESEARCH WORKS AROUND LASTOVO
ISLAND. NAVIGATION IN RADIUS 200 METERS, PROHIBITED.
- 307 KAPRIJE PORT, FERRY PIER HEAD, IN 43-41.428'N - 015-41.996'E (WGS 84), ESTABLISHED PORT LIGHT WITH FEATURE:
WHITE, BERTH ON BOTH SIDES, CHARACTERISTIC: W FI(3) 8 SECONDS 7 METERS 3 MILES.
- 300 LUMBARDA, WORKS ON LIGHTED MARK BUILDING IN 42-55.525'N - 017-10.232'E (WGS 84).
WIDE BERTH AND SAFE DISTANCE, REQUESTED.

VII

NAVAREA III

Warnings originated from August 23rd 2022 to August 30th 2022:

SECTION A

0201/22 BLACK SEA

CANCEL NAVAREA III 0196/22 AND THIS MSG

0202/22 BLACK SEA

1. BLACK SEA GRAIN INITIATIVE JOINT COORDINATION CENTER (JCC) - ISTANBUL FROM 232100Z AUG TO 192359Z NOV 22 DATUM WGS84. THE BLACK SEA GRAIN INITIATIVE JCC HAS ESTABLISHED A ROUTE FOR VESSELS INBOUND AND OUTBOUND OF UKRAINIAN PORTS. THE ROUTE IS 320NM LONG AND CONNECTS THE LISTED UKRAINIAN PORTS WITH INSPECTION AREAS INSIDE TURKISH TERRITORIAL SEAS. THE MARITIME HUMANITARIAN CORRIDOR (MHC) FORMS PART OF THIS ROUTE AND EXTENDS FROM THE BOUNDARY OF UKRAINIAN TERRITORIAL SEAS TO THE SOUTHERN WAYPOINT OF THE HIGH SEAS TRANSIT CORRIDOR (HSTC). WHILST TRANSITING THE MHC NO MILITARY SHIP, AIRCRAFT OR UAV MAY CLOSE WITHIN A RADIUS 10NM OF ANY VESSEL ENGAGED IN THE INITIATIVE AND TRANSITING THE CORRIDOR. VESSELS ENCOUNTERING PROVOCATIONS OR THREATS WHILE TRANSITING THE MHC SHOULD REPORT IMMEDIATELY TO THE JCC. NO VESSEL SHALL TRANSIT THE MHC WITHOUT THE AUTHORISATION OF THE JCC. PILOTS WILL EMBARK FOR PASSAGE BETWEEN BERTH AND HOLDING AREA. CHORNOMORSK TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UP TO 200M:

46 24.000 N - 030 54.000 E

46 20.500 N - 030 43.200 E

46 20.000 N - 030 42.700 E

46 18.842 N - 030 41.807 E

46 19.123 N - 030 40.596 E

ODESA TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UO TO 200M:

46 30.000 N - 030 54.000 E

46 30.000 N - 030 46.400 E

46 29.902 N - 030 46.043 E

46 29.986 N - 030 44.542 E

PIVDENNYI TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UO TO 200M:

46 30.500 N - 030 57.000 E

46 32.600 N - 030 57.000 E

46 33.342 N - 031 00.044 E

46 36.187 N - 031 01.000 E

HOLDING AREA:

46 30.500 N - 030 54.000 E

46 30.500 N - 030 58.200 E

46 24.000 N - 030 58.200 E

46 24.000 N - 030 54.000 E

VESSEL MUST TRANSIT BETWEEN THE HOLDING AREA AND MHC THROUGH THE AREA BOUNDED BY:

46 24.000 N - 030 54.000 E

46 19.000 N - 031 05.000 E

46 12.000 N - 031 07.500 E

46 12.000 N - 031 12.500 E

46 27.000 N - 031 10.500 E

46 28.200 N - 030 58.200 E

THE HSTC IS 83NM LONG AND 3NM WIDE. WHEN TRANSITING THE HSTC VESSELS ARE CONSIDERED RESTRICTED IN THEIR ABILITY TO MANOEUVRE AND SHOULD DISPLAY THE APPROPRIATE LIGHTS/SHAPES. VESSELS MUST TRANSIT BETWEEN 0500 – 2100 LOCAL. HSTC (CENTRELINE):

44 53.000 N - 030 39.500 E 004/184

45NM

45 37.100 N - 030 48.100 E 025/205

38NM

46 12.000 N - 031 10.000 E

A SOUTHERN WAITING AREA (SWA) IS DESIGNATED AS A TEMPORARY HOLDING AREA FOR VESSELS ENGAGED IN THE INITIATIVE. INBOUND VESSELS MAY USE THE SWA TO AWAIT TRANSIT DURING AUTHORISED HOURS, INFORMING THE JCC THROUGH ISTANBUL TRAFFIC:

INTERNET EDITION

VII

SWA:

44 50.000 N - 030 10.000 E

44 50.000 N - 030 25.000 E

44 55.000 N - 030 25.000 E

45 00.000 N - 030 10.000 E

VESSELS ON PASSAGE BETWEEN THE MHC AND THE TURKISH INSPECTION AREAS SHALL PASS THROUGH POSITION 42 19.15N 029 27.00E. ISTANBUL VTS WILL INFORM AND DIRECT VESSELS TO THE APPROPRIATE INSPECTION AREA TURKISH INSPECTION AREA N (BLACK SEA):

41 14.900 N - 028 59.580 E

41 17.260 N - 028 59.580 E

41 17.260 N - 029 02.200 E

41 15.500 N - 029 04.600 E

41 15.200 N - 029 04.600 E

TURKISH INSPECTION AREA S (SEA OF MARMARA):

41 00.360 N - 028 59.130 E

40 59.330 N - 028 58.570 E

40 58.090 N - 028 56.470 E

40 59.840 N - 028 56.470 E

OTHER THAN IN CASE OF EMERGENCY, PORT CALLS AND PROLONGED STOPS ARE NOT PERMITTED DURING THE TRANSIT. SHIP TO SHIP TRANSFERS ARE NOT AUTHORISED. VESSELS PARTICIPATING IN THE INITIATIVE MUST TRANSMIT ON AIS AT ALL TIMES. ADDITIONAL PROCEDURES FOR VESSELS WISHING TO PARTICIPATE IN THE INITIATIVE ARE CONTAINED IN IMO CIRCULAR LETTER 4611 (SERIES).

2. CANCEL THIS MESSAGE 192359Z NOV 22.

0203/22 BLACK SEA

1. BLACK SEA GRAIN INITIATIVE JOINT COORDINATION CENTER (JCC) - ISTANBUL FROM 252100Z AUG TO 192359Z NOV 22 DATUM WGS84. THE BLACK SEA GRAIN INITIATIVE JCC HAS ESTABLISHED A ROUTE FOR VESSELS INBOUND AND OUTBOUND OF UKRAINIAN PORTS. THE ROUTE IS 320NM LONG AND CONNECTS THE LISTED UKRAINIAN PORTS WITH INSPECTION AREAS INSIDE TURKISH TERRITORIAL SEAS. THE MARITIME HUMANITARIAN CORRIDOR (MHC) FORMS PART OF THIS ROUTE AND EXTENDS FROM THE BOUNDARY OF UKRAINIAN TERRITORIAL SEAS TO THE SOUTHERN WAYPOINT OF THE HIGH SEAS TRANSIT CORRIDOR (HSTC). WHILST TRANSITING THE MHC NO MILITARY SHIP, AIRCRAFT OR UAV MAY CLOSE WITHIN A RADIUS 10NM OF ANY VESSEL ENGAGED IN THE INITIATIVE AND TRANSITING THE CORRIDOR. VESSELS ENCOUNTERING PROVOCATIONS OR THREATS WHILE TRANSITING THE MHC SHOULD REPORT IMMEDIATELY TO THE JCC. NO VESSEL SHALL TRANSIT THE MHC WITHOUT THE AUTHORISATION OF THE JCC. PILOTS WILL EMBARK FOR PASSAGE BETWEEN BERTH AND HOLDING AREA. CHORNOMORSK TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UP TO 200M:

46 24.000 N - 030 54.000 E

46 20.500 N - 030 43.200 E

46 20.000 N - 030 42.700 E

46 18.842 N - 030 41.807 E

46 19.123 N - 030 40.596 E

ODESA TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UO TO 200M:

46 30.000 N - 030 54.000 E

46 30.000 N - 030 46.400 E

46 29.902 N - 030 46.043 E

46 29.986 N - 030 44.542 E

PIVDENNYI TO HOLDING AREA. CHANNEL WIDTH UO TO 200M:

46 30.500 N - 030 57.000 E

46 32.600 N - 030 57.000 E

46 33.342 N - 031 00.044 E

46 36.187 N - 031 01.000 E

HOLDING AREA:

46 30.500 N - 030 54.000 E

46 30.500 N - 030 58.200 E

46 24.000 N - 030 58.200 E

46 24.000 N - 030 54.000 E

VESSEL MUST TRANSIT BETWEEN THE HOLDING AREA AND MHC THROUGH THE AREA BOUNDED BY:

VII

46 24.000 N - 030 54.000 E

46 19.000 N - 031 05.000 E

46 12.000 N - 031 07.500 E

46 12.000 N - 031 12.500 E

46 27.000 N - 031 10.500 E

46 28.200 N - 030 58.200 E

THE HSTC IS 83NM LONG AND 3NM WIDE. WHEN TRANSITING THE HSTC VESSELS ARE CONSIDERED RESTRICTED IN THEIR ABILITY TO MANOEUVRE AND SHOULD DISPLAY THE APPROPRIATE LIGHTS/SHAPES. VESSELS MUST TRANSIT BETWEEN 0500 – 2100 LOCAL. HSTC (CENTRELINE):

44 53.000 N - 030 39.500 E 004/184

45NM

45 37.100 N - 030 48.100 E 025/205

38NM

46 12.000 N - 031 10.000 E

A SOUTHERN WAITING AREA (SWA) IS DESIGNATED AS A TEMPORARY HOLDING AREA FOR VESSELS ENGAGED IN THE INITIATIVE. INBOUND VESSELS MAY USE THE SWA TO AWAIT TRANSIT DURING AUTHORISED HOURS, INFORMING THE JCC THROUGH ISTANBUL TRAFFIC:

SWA:

44 50.000 N - 030 10.000 E

44 50.000 N - 030 25.000 E

44 55.000 N - 030 25.000 E

45 00.000 N - 030 10.000 E

VESSELS ON PASSAGE BETWEEN THE MHC AND THE TURKISH INSPECTION AREAS SHALL PASS THROUGH POSITION 42 19.15N 029 27.00E. ISTANBUL VTS WILL INFORM AND DIRECT VESSELS TO THE APPROPRIATE INSPECTION AREA TURKISH INSPECTION AREA N (BLACK SEA):

41 14.900 N - 028 59.580 E

41 17.260 N - 028 59.580 E

41 17.260 N - 029 02.200 E

41 15.500 N - 029 04.600 E

41 15.200 N - 029 04.600 E

TURKISH INSPECTION AREA S (SEA OF MARMARA):

41 00.360 N - 028 59.130 E

40 59.330 N - 028 58.570 E

40 58.090 N - 028 56.470 E

40 59.840 N - 028 56.470 E

OTHER THAN IN CASE OF EMERGENCY, PORT CALLS AND PROLONGED STOPS ARE NOT PERMITTED DURING THE TRANSIT. SHIP TO SHIP TRANSFERS ARE NOT AUTHORISED. VESSELS PARTICIPATING IN THE INITIATIVE MUST TRANSMIT ON AIS AT ALL TIMES. ADDITIONAL PROCEDURES FOR VESSELS WISHING TO PARTICIPATE IN THE INITIATIVE ARE CONTAINED IN IMO CIRCULAR LETTER 4611 (SERIES).

2. CANCEL THIS MESSAGE 192359Z NOV 22.

3.- CANCEL NAVAREA III 0202/22 AND THIS PARRAGRAPH

0204/22 MEDITERRANEAN SEA, BLACK SEA AND AZOV SE

NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ON 30 AUG22 AT 0600 UTC.

2020: 0068.

2022: 0009, 0010, 0011, 0092, 0122, 0124, 0199, 0203, 0204.

1.- ONLY THOSE LESS THAN 42 DAYS OLD ARE DAILY BROADCASTED ON SAFETYNET AT 1200UTC AND 2400UTC.

2.- ALL NAVAREA III WARNINGS IN FORCE ARE AVAILABLE ON THE WEB-SITE https://armada.defensa.gob.es/ihm/Aplicaciones/Navareas/Index_Navareas_xml_en.html


3.- NEW NAVAREA III WARNINGS ARE ALSO PRINTED IN THE WEEKLY EDITION OF SPANISH NOTICES TO MARINERS (SECTION 5).

4.- CANCEL THIS MESSAGE ON 052359 UTC SEP22.


VIII
OBAVIJESTI
Information

Obavijesti za Male karte:
Information for Small Craft Charts:


MK - 14 DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: plutača za vez

Prekrižiti  na 43°53.65'N – 015°09.85'E.


DUGI OTOK, LUKA TELAŠĆICA: mooring buoy

Delete  in 43°53.65'N – 015°09.85'E.


MK - 15 Kaprije: novo svjetlo, karakteristika

Ucrtati  i B Bl(3) na 43°41.40'N – 015°42.30'E.


Kaprije: new light, characteristic

Insert  and B Bl(3) in 43°41.40'N – 015°42.30'E.


MK - 16 SPLITSKI KANAL: dubina

Umjesto 11_g ucrtati  na 43°29.1'N – 016°28.9'E.


SPLITSKI KANAL: depth soundings

Amend 11_g to  in 43°29.1'N – 016°28.9'E.

MK - 18 SPLITSKI KANAL: dubina

Ucrtati  na 43°29.1'N – 016°28.9'E.

SPLITSKI KANAL: depth soundings

Insert  in 43°29.1'N – 016°28.9'E.


MK - 18 Pučišća: podmorski energetska kabel

Ucrtati  i PA spajanjem pozicija:

A) 43°21.0'N – 016°44.5'E

B) 43°21.1'N – 016°44.8'E

Pučišća: underwater power cable

Insert  and PA by joining:

A) 43°21.0'N – 016°44.5'E

B) 43°21.1'N – 016°44.8'E


MK - 24 KANAL MALOG STONA: toponim

Umjesto KANAL MALI STON upisati KANAL MALOG STONA na približno 42°54.5'N – 017°35.0'E.


KANAL MALOG STONA: toponym

Amend KANAL MALI STON to KANAL MALOG STONA in vicinity 42°54.5'N – 017°35.0'E.

MK - 24 MALO MORE – KANAL MALOG STONA: most, visina prolaza

Ucrtati  na 42°55.9'N – 017°32.2'E.

MALO MORE – KANAL MALOG STONA: bridge, vertical clearance

Insert  in 42°55.9'N – 017°32.2'E.

MK - 25 KANAL MALOG STONA: toponim

Umjesto KANAL M STON upisati KANAL M STONA na približno 42°53.0'N – 017°39.2'E.

KANAL MALOG STONA: toponym

Amend KANAL M STON to KANAL M STONA in vicinity 42°53.0'N – 017°39.2'E.

VIII

Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume I, izdanje 2021.: *Information for Adriatic Sea Pilot Volume I, edition 2021:*

15 - 8/22 Nautical anchorages: Soline cove – Vinkuran

Nautical anchorages, Replace:

For: ...Poreč harbour, Rovinj harbour (coves Pod Bolnicu, Lon, Škaraba, and Rubini).

Read: ...Poreč harbour, Rovinj harbour (coves Pod Bolnicu, Lon, Škaraba and Rubini), Soline cove – Vinkuran.

p. 57

16 - 8/22 Cancel 24(T) - 9/17.

p. 216

VIII

Obavijesti za Adriatic Sea Pilot Volume II, izdanje 2021.: *Information for Adriatic Sea Pilot Volume II, edition 2021:*

17 - 8/22 KAPRIJE, harbour: new light

Landmarks, Replace:

For: Light on the pier head – white tower with column and gallery.

Read: Light on the head of ferry pier at the harbour entrance – white tower with column and gallery; light on the pier head – white tower with column and gallery.

p. 145

18 - 8/22 KAPRIJE, harbour: new light

Berth, Replace:

For: At two piers; the head of larger pier is used by ferry.

Read: Ferry pier situated at the harbour entrance is used by ferry. Boats can berth at two piers.

p. 145

19 - 8/22 PUČIŠČA, harbour: submarine power cable

After paragraph Weather insert new paragraph:

Cables and pipelines: Submarine power cable is laid from 43°21.0'N – 016°44.5'E to the opposite coast in 43°21.1'N – 016°44.8'E.

p. 184

20 - 8/22 Cancel 50(T) - 8/18.

p. 238

OBRAZAC ZA OBAVIJESTI

Note for information

Molimo pomorce da, koristeći ovaj standardni obrazac, obavijeste Nautički odjel Hrvatskog hidrografskog instituta o otkrivenim opasnostima za plovidbu, uočenim promjenama na pomoćnim navigacijskim sredstvima i predlože potrebne promjene na kartama i navigacijskim publikacijama.

Mariners are requested to use this standard form to notify the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, about discovered dangers to navigation, changes observed in aids to navigation, or corrections to charts and publications seen to be necessary.

Mjesto:

Place:

Datum:

Date:

Ime pošiljatelja (ime broda):

Name of sender (Name of ship):

Adresa ili pozivni znak i zastava broda:

Address or ship's call sign and flag:

Predmet:

Subject:

Prava ili procijenjena pozicija:

True or approx. position:

Karta ili publikacija:

Chart or publication:

Posljednji primljeni Oglas za pomorce:

Latest "Oglas za pomorce" received:

Sadržaj obavijesti:

Details:



POTPIS:

SIGNATURE:

Hrvatski hidrografski institut, Nautički odjel, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, e-mail: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, Nautical Department, Zrinsko-Frankopanska 161, 21000 Split, Croatia, tel.: +385/0/21/308-845, 098233450, fax: +385/0/21/308-829, email: naut@hhi.hr, navtex@hhi.hr

POPIS POMORSKIH KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
List of nautical charts and publication

POMORSKE KARTE / Charts

NAVIGACIJSKE KARTE
Nautical charts

Karta pomorska 100-15
Karta pomorska 100-16
Karta pomorska 100-17
Karta pomorska 100-18
Karta pomorska 100-19
Karta pomorska 100-20
Karta pomorska 100-21
Karta pomorska 100-22
Karta pomorska 100-24
Karta pomorska 100-25
Karta pomorska 100-26
Karta pomorska 100-27
Karta pomorska 100-28

Karta pomorska 351
Karta pomorska 352
Karta pomorska 353
Karta pomorska 354

Karta pomorska 11
Karta pomorska 13
Karta pomorska 14
Karta pomorska 15
Karta pomorska 16
Karta pomorska 17
Karta pomorska 18
Karta pomorska 20
Karta pomorska 22
Karta pomorska 32
Karta pomorska 37
Karta pomorska 47
Karta pomorska 50
Karta pomorska 63
Karta pomorska 83

Karta pomorska 101
Karta pomorska 102
Karta pomorska 108/INT 301
Karta pomorska 109/INT 302

Karta pomorska INT 3410
Karta pomorska INT 3412
Karta pomorska INT 3414

Karta pomorska 50-3
Karta pomorska 50-4
Karta pomorska 50-20

Karta pomorska 512
Karta pomorska 518
Karta pomorska 525
Karta pomorska 533
Karta pomorska 534
Karta pomorska 535

**INFORMATIVNE
I POMOĆNE KARTE**
Thematic and auxiliary charts

Tematska karta 950 VTS
Informativna karta 101 INFO, 2012
Karta batimetrijska B 100

Karta pomorska 10
Karta pomorska 100-23
Karta pomorska 100-29
Karta pomorska 100-30

Karta pomorska 151
Karta pomorska 152
Karta pomorska 153
Karta pomorska 154
Karta pomorska 155
Karta pomorska 156
Karta pomorska 157
Karta pomorska 158
Karta pomorska 159
Karta pomorska 160
Karta pomorska 161
Karta pomorska 171
Karta pomorska 172
Karta pomorska 173
Karta pomorska 174
Karta pomorska 175
Karta pomorska 176
Karta pomorska 177
Karta pomorska 178
Karta pomorska 179

Karta pomorska 300-31
Karta pomorska 300-32
Karta pomorska 300-33
Karta pomorska 300-34
Karta pomorska 300-35
Karta pomorska 300-36
Karta pomorska 300-37

Karta pomorska 301
Karta pomorska 302
Karta pomorska 303

Karta pomorska 401
Karta pomorska 402

Karta pomorska 501
Karta pomorska 502

Karta pomorska 532
Karta pomorska 536

Komplet malih karata - 1. dio
Komplet malih karata - 2. dio

PUBLIKACIJE / Publications

PRIRUČNICI ZA PLOVIDBU
Navigational handbooks

PELJAR I / Sailing Directions

Peljar I - Jadransko more - istočna obala, 2012.

POPIS SVJETALA I SIGNALA ZA MAGLU / List of lights and Fog Signals

Popis svjetala (PS) i signala za maglu - Jadransko more - istočna obala, 2020./2022.

RADIOSLUŽBA / List of Radio Signals

Radioslužba za pomorce, 2017./2019.

KATALOG / Catalogue

Katalog pomorskih karata i publikacija, 2020.

NAVIGACIJSKE PUBLIKACIJE

Nautical publications

Znakovi i kratice na hrvatskim pomorskim kartama 2013.
Pomorske oznake, IALA sustav
Nautičke tablice, 2018.
Nautički godišnjak 2021.
Identifikator zvijezda, 1991.
Tablice morskih mijena, Jadransko more - istočna obala 2021.

PELJAR ZA MALE BRODOVE / Leisure Products

Peljar za male brodove, prvi dio, Savudrijska vala (Piranski zaljev) - Virsko more 2020.

Peljar za male brodove, drugi dio, Sedmovračće - Rt Oštra 2020.

Portolano per piccole imbarcazioni I. parte

Portolano per piccole imbarcazioni II. parte

Adriatic sea pilot volume I.

Adriatic sea pilot volume II.

Adrianautikführer für kleine Schiffe I. Teil

Adrianautikführer für kleine Schiffe II. Teil

PUBLIKACIJE ZA AŽURIRANJE

Updating publications

Oglas za pomorce - OZP

Peljar I. - Jadransko more - istočna obala - Pregled ispravaka

Popis svjetala i signala za maglu - Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - prvi dio: Pregled ispravaka

Peljar za male brodove - drugi dio: Pregled ispravaka

Adriatic sea pilot volume I. - Summary of corrections

Adriatic sea pilot volume II. - Summary of corrections

PRODAJA KARATA I NAVIGACIJSKIH PUBLIKACIJA
Sales of charts and nautical publications

- MARINA STORES**, www.marinastores.hr
 - Marina Stores **Zagreb**, Cvjetna cesta 11, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6183 342, +385 (0)1 6183 341, zagreb@lalizas.com,
 - Marina Stores **Šibenik**, Obala dr. Franje Tuđmana 2, 22000 Šibenik, +385 (0)22 212268, +385 (0)22 212268, sibenik@lalizas.com,
 - Marina Stores **Dubrovnik**, Na Skali 4, 20236 Mokošica-Dubrovnik, +385 (0)20 454073, +385 (0)20 454073, dubrovnik@lalizas.com,
 - Marina Stores **Pula**, Riva 14, 52000 Pula, +385 (0)52 210904, +385 (0)52 210904, pula@lalizas.com,
 - Marina Stores **Rijeka**, M. Barača 3, 51000 Rijeka, +385 (0)51 343173, +385 (0)51 343173, rijeka@lalizas.com,
 - Marina Stores **Zadar**, Franka Lisice 91, 23000 Zadar, +385 (0)23 302147, +385 (0)23 302147, zadar@lalizas.com
 - Marina Stores **Makarska**, Kralja Zvonimira 3, 21300 Makarska, +385 (0)21 679389, +385 (0)21 679389, makarska@lalizas.com
 - Marina Stores **Dubrovnik**, Gruž, Obala Pape Ivana Pavla II 24, 20000 Dubrovnik, +385 (0)20 313063, +385 (0)20 313063, gruz@lalizas.com
 - Marina Stores **Biograd na Moru**, Kralja Petra Svačića 14, 23210 Biograd na Moru, +385 (0)23 700866, +385 (0)23 700866, biograd@lalizas.com
 - Marina Stores **Trogir**, Put Cumbrijana 22, 21220 Trogir, +385 (0)21 883031, +385 (0)21 883031, trogir@lalizas.com
 - Marina Stores **Vodice**, Artina bb, 22211 Vodice, +385 (0)22 247544, +385 (0)22 247544, vodice@lalizas.com
 - Marina Stores **Split**, Lovački put 1, 21000 Split, +385 (0)21 566683, +385 (0)21 566683, split@lalizas.com
- DOMINOVIĆ**, Zagreb, Hrvatske bratske zajednice 4, zgrada NSK, 10001 Zagreb, +385 (0)1 6150 315, +385 (0)1 6130 111, dominovic@dominovic.hr, www.hhi.hr/partner-webshop-dominovic
- INVENTING**, Zagreb, Palinovečka 19f, 10000 Zagreb, +385 (0)1 6523 921, +385 (0)1 6523 921, inventing@zg.t-com.hr
 - Bernwieser Seekarten + Flight Shop, Engerthstrasse 237/10, 1020 Wien, +431 9855166, +431 9829444, bernwieser@bernwieser.at, www.bernwieser.at
- NAVIGATORE**, Poreč, Riva Amfora 7, Červar-Porat, 52440 Poreč Hrvatska, +385 (0)52 436663, +385 (0)52 436663
- AC NAUTIK e.U.**, Anton Hubmann Platz 1, 8077 Gössendorf, +43 (0)676 3074163, support@kuestenpatentkroatien.at, www.kuestenpatentkroatien.at
- ENCIKLOPEDIJA d.o.o.**, Visoka 8, 21000 Split
 - Prodavaonica Split, Dražanac 45, 21000 Split, +385 (0)21 398 406, encinautika@gmail.com
- AURANI d.o.o.**, Banjol 101, 51280 Rab
 - Prodavaonica 1, Banjol 101, 51280 Rab, +385 (0)51 774 823, +385(0)51 725 450, aurani@ri.t-com.hr
 - Prodavaonica 2, Priko 40, 51550 Mali Lošinj, +385(0)51 233 399, +385(0)51 233 399, aurani@ri.t-com.hr
- DELALIJA TRGOVINA d.o.o.**, Petrovaradinska 5a, 10000 Zagreb, +385(0)1 3866 785, +385(0)98 299 880, delalija-trgovina@zg.tcom.hr, www.delani.hr
- GEOSUSTAVI**, Split, Gundulićeva 26, Dalma - Dobri, 21000 Split, +385 (0)21 582208, +385 (0)21 484556, info@geosustavi.hr, www.geosustavi.hr

Službene elektroničke pomorske navigacijske karte (ENC) Hrvatskog hidrografskog instituta dostupne su preko regionalnog koordinacijskog centra PRIMAR i njegove mreže ovlaštenih distributera www.primar.org

Official electronic navigational charts (ENC) issued by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia are available through PRIMAR RENC (regional ENC coordinating centre) and its network of authorised distributors www.primar.org

Publikacije Hrvatskog hidrografskog instituta prodaju isključivo ovlašteni distributeri.
Charts and publications are sold by authorized sales agents only.